

1434
1434
14923

僕漢藥物集目錄

CATALOGUE

OF THE
COLLECTION
OF

JAPANESE AND CHINESE DRUGS.

S. TSUDSIOKA AND J. MURAI.

辻岡精輔 村井純助 同撰

TOKIO.

1883.

明治治六十年





THE
LITERARY
MAGAZINE
AND
JOURNAL
OF
EDUCATION,
SCIENCE,
ARTS,
LITERATURE,
AND
POLITICS.

EDITED BY
JOHN
WILLIAM
FARRELL,
M.A.,
LITERARY
DIRECTOR
AND
PUBLISHER.

56

57

THE
LITERARY
MAGAZINE

AND
JOURNAL

OF
EDUCATION

SCIENCE

ARTS

LITERATURE

AND
POLITICS.

44311
115939

僥漢藥物集目錄

CATALOGUE OF THE COLLECTION OF JAPANESE AND CHINESE DRUGS.

S. TSUDSIOKA AND J. MURAI.

辻岡精輔 純井村助同撰

TOKIO.

1883.

明治六十年

Printed by Kokubunsha, 4, Kanda Awaichō Nichome.



倭漢藥物集目錄

例言

右ノ謂ハユル藥物ナルモノハ之ヲ植物礦ノ三物ニ資ルト稱ス
ト雖皆其粗生ヲ用ルモノナリ倭漢西洋皆然ラサルナシ然レバ
西洋ハ後世ニ迄ンテ化學藥學等ノ諸學漸次ニ進歩シ從テ分析
製煉ノ術大ニ開ケ百般ノ製品ヲ出シテ以テ造化ノ妙ヲ贊クル
ヲ事トス故ニ今日ニ在テハ斷乎トシテ倭漢ノ能ク及フ所ニ非
ルハ皆人ノ知ル所ナリ抑倭漢醫方ノ興ル殆ト數千年ノ前ニ在
リ鞭蕕ノ久キ其擇擇スル所觀ルニ足ルアルモノ亦少シトセス
且之ヲ求ルモ極テ得易シトス是ヲ以テ藥物ノ用タル豫メ成分
ノ性質ヲ検査シ而シテ効用ノ優劣ヲ鑑別セサルヘカラサルハ
固ヨリ論ヲ俟スト雖其得易キモノナ輕忽セス採テ以テ其用ヲ
證明スルハ亦方今藥學家ノ要務ナリ然ルニ吾邦ノ藥學家動モ
スレハ倭漢ノ藥物ヲ骨董視シ其効分ヲ研究スルニ意ナキモノ
亦往々之レ有リ豈謬ナラスヤ近來歐米人倭漢ノ藥物ニ注目シ
往々發明スル所アリ英人アルデルライト前大學醫學部化學教
師ドクトルランガルト其他諸氏ノ日本產烏頭說并ニドクトル
マルチン及ヒドクトルランガルトニ氏ノ日本產茛菪說英人モ
ツス氏ノ大樋子說ノ如キ頗爾緊要ノ試驗ニシテ亦吾輩ノ針砭
トナスヘキナリ何ナレハ慣用ノ久キモノハ其成分ヲ分析研究
スルニ於テハ又大ニ有効品ヲ得ルコト少カラサレハナリ故ニ
今日ニ在テ倭漢ノ藥物ヲ討究スルハ決シテ無用ノ事ニ非ルヘ
シ苟モ之ヲ討究セント欲セハ宜ク先ツ其品類原資等ヲ辨別セ
サルヘカラス是レ我輩淺學ヲ顧ミス之カ目錄ヲ編輯シテ以テ
之ヲ世ニ公スル所ナリ

漢藥中醫家ノ稱呼一ニシテ足ズ且倭漢其名同クシテ其品種ヲ
異ニスルモノ亦頗ル多シ喻ヘハ厚朴商陸百藥煎等ノ如シ今爰
ニ舉ル所ハ勿論其他ノ藥物モ務テ多ク本邦產ヲ採レリ又表中
示ス所ノ日本名トハ悉ク和名ニ因ルニ非ス或ハ雜ルニ漢名ヲ
以テスルアリ是レ衆人平日稱說スル所ニ從ヒ其知リ易キニ取
ルモノニシテ其要素ヨリ名稱ヲ正スニ在ラス其成分功用ヲ討
究スルノ階梯トナスニ在ルナリ覽者幸ニ之ヲ諒セヨ

藥物ノ種類頗ル多シト雖務テ其平生最モ多ク用ルモノヲ撰テ
二百五十種トス之ヲ植礦動ノ三物ニ大別シ更ニ植物ヲ分テ根
種子實葉莖葉花綢布羅樹脂類雜品ノ七類トス每類物品ハ「イ
ロハ」音ノ順次ヲ以テ之ヲ列記ス其音讀ハ務テ普通ニ因リ更ニ
改正ヲ加ヘズ喻ヘハ白刀豆白芥子等ノ如シ
譯字ハ可及的先輩ノ撰フ所ヲ引用ス其因ルヘキナキモノハ或
ハ委當ナラサルカ如キアルモ姑ク杜撰ノ說ヲ附墳シ以テ識者
ノ評ヲ俟ツト云爾



植物 根

VEGETABLE ORIGIN.

ROOTS.

番號 NUMBER	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN.	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
1	萎 韶 Wei-ju.	アマドコロ Amadokoro.	Polygonatum vulgare, Desf.	土菝葜科 Smilacaceæ.	根 Root.
2	蘆 根 Lú-ken.	アシノキ Ashi-no-ne.	Phragmites japonica, Steud.	禾本科 Gramineæ.	根 Root.
3	貝 母 Pei-mu.	バイモ Bai-mo.	Fritillaria Thunbergii, Miq.	百合科 Liliaceæ.	塊根 Corms.
4	馬兜鈴 Ma-tan-ling.	コマノスマタ Koma-no-sudzu-kusa.	Aristolochia Kaempferi, Willd.	馬兜鈴科 Aristolochiaceæ.	根 Root.
5	半 夏 Pwən-hia.	カラスピシヤク Karasubishaku.	Pinellia tuberifera, Tenore.	天南星科 Aroideæ.	球根 Tubers.
6	防 風 Fan-fung.	バウフウ Bō-fu.	Siler divaricatum, Benth et Hook.	鐵形科 Umbelliferæ.	根 Root.
7	白頭翁 Peh-t'u-wuo.	チキナガサ Okina-gusa.	Anemone cernua, Th.	毛茛科 Ranunculaceæ.	根 Root.
8	麥門冬 Me-men-tung.	ヤブラン Yabu-ran.	Ophiopogon spicatus, Gawl.	麥門冬科 Ophiopogonæ.	球根 Tubers.
9	白鮮皮 Peh-sen-p'i.	ハクセンビ Haku-sen-pi.	Dictamnus fraxinella, Pers.	芸香科 Rutaceæ.	根皮 Root-hark.
10	人 參 Jin-san.	ニンジン Nin-dzin.	Panax ginseng, C. A. Mey.	五加科 Araliaceæ.	根 Root (Ginseng.)
11	牡丹皮 Mau-tan-p'i.	オタシノキノカハ Botan-no-ne-ne-kawa.	Paeonia moutan, Sims.	毛茛科 Ranunculacere.	根皮 Root-bark.
12	蓬 茂 Pung-wo-shuh.	ガジュウ Gadzui-tsū.	Cureuma zerumbet, Roxb.	薑科 Scitamineæ.	地下莖 Rhizome.
13	杜 仲 Tu-chung.	マサキ Masaki.	Evonymus japonicus, Th.	衛矛科 Celastrinæ.	根皮 Root-bark.
14	獨 活 Tuh-hwoh.	レウカフ Shishi-udo.	Angelica japonica, A. Gray	鐵形科 Umbelliferæ.	根 Root.

番號 NUMBER	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN.	天然分科 NATURAL ORDER	藥用部 MEDICINAL PARTS.
15	土茯苓(菝葜)Ti'u-fuh-ling.	サニキライ(San-ki-rai).	<i>Smilax china</i> , Lin.	土茯苓科 Smilaceæ.	根 Root(China root)
16	地黃(生地黃)Ti-hwang.	チリウ Dzii-wō.	<i>Rhemannia lutea</i> , Maxim.	苦苣苔科 Cyrtandraceæ.	根 Root.
17	地骨皮 Ti-kuh-pi.	タコノ子ノカハ Kuko-no-ne-no-kawa.	<i>Lycium chinense</i> , Mill.	茄科 Solanaceæ.	根皮 Root-bark.
18	知母 Chi-mú.	ハナスゲ Hana-suge.	<i>Aletris japonica</i> , Lamb.	知母科 Hæmodraceæ.	地下莖 Rhizome.
19	藜 蘆 Li-lú.	シユロサウ Shuro-sō.	<i>Veratrum nigrum</i> , Lin.	藜蘆科 Melanthiaceæ.	地下莖 Rhizome.
20	龍膽 Lung-tan.	リンドウ Rindō.	<i>Gentiana Buergeri</i> , Miq.	龍膽科 Gentianæ.	根 Root.
21	遠志 Yuen-chi.	ヒメハギ Himehagi.	<i>Polygala japonica</i> , Houtt.	遠志科 Polygalæ.	根 Root.
22	黃連 Hwang-lien.	ワウレン Wo-ren.	<i>Coptis anemoneaefolia</i> , S. et Z.	毛茛科 Ranunculaceæ.	根 Root.
23	黃芩 Hwang-kin.	ワウゴン Wo-gon.	<i>Scutellaria lanceolaria</i> , Miq.	唇形科 Labiateæ.	地下莖 Rhizome.
24	黃芪 Hwang-ki.	ワウギ Wo-gi.	<i>Hedysarum esculentum</i> , Led.	豆科 Leguminosæ.	珠根 Tubers.
25	黃精 Hwang-tsing.	ナルコヨリ Naruko-yuri.	<i>Polygonatum Thunbergii</i> , Morr. et Dec.	土茯苓科 Smilaceæ.	根 Root.
26	葛根 Koh-ken.	タズノ子 Kudzu-no-ne.	<i>Pueraria Thunbergiana</i> , Benth.	豆科 Leguminosæ.	根 Root.
27	甘草 Kan-ts'au.	カンザウ Kan-zō.	<i>Glycyrrhiza echinata</i> , Lin. <i>grabra</i> , Lin.	豆科 Leguminosæ.	根 Root.
28	干薑 Kan-kiang.	ホシセウガ Hoshi-shōga.	<i>Amomum zingiber</i> , Lin.	薑科 Scitamineæ.	乾燥セウ地下莖 Dried rhizome
29	甘松香 Kan-sung-hiang.	カンショウカウ Kan-shō-ko.	<i>Nardostachys Jatamansi</i> , Royle.	敗醬科 Valerianaceæ.	地下莖 Rhizome(Spikenæ.
30	藁本 Kan-pen.	カサモチ Kasamochi.	<i>Nothosmyrnium japonicum</i> , Miq.	蓼形科 Umbellifereæ.	根 Root.
31	高良薑 Kan-lian-kiang.	タマタクラン Kumutakeran.	<i>Alpinia galanga</i> , Willd.	薑科 Scitamineæ.	地下莖 Rhizome.
32	香附子 Hsing-fu-tsze.	ハマスゲ Hama-suge.	<i>Cyperus rotundus</i> , Lin.	莎草科 Cyperaceæ.	珠根 Tubers.
33	何首烏 Ho-shau-wú.	カシュウ Kashu-u.	<i>Apocynum juguetus</i> , —	夾竹桃科 Apocynæ.	根 Root.
34	大黃 Ta-hwang.	ダイワウ Dai-wō.	<i>Rheum</i> .	蓼科 Polygonaceæ.	根 Root.

號 番 NUMBER.	漢 名 CHINESE NAME.	日 本 名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN.	天 然 分 科 NATURAL ORDER.	藥 用 部 MEDICINAL PARTS.
35	大 戟 Ta-kih.	タカトウダイ Takatodai.	<i>Euphorbia adenophora</i> , Morr et Dec.	大 戟 科 Euphorbiaceæ.	根 Root.
36	當 歸 Tan-kwei.	タウキ Tō-ki.	<i>Ligusticum acutifolium</i> , S. et Z.	纖 形 科 Umbelliferae.	根 Root.
37	澤 濁 Tseh-sié.	サジヲモタカ Saji-omodaka.	<i>Alisma plantago</i> , Lin.	澤 濁 科 Alismaceæ.	地 下 莖 Rhizome.
38	蕷 茄 Li-an-yoh.	ハシリドコロ Hashiridokoro.	<i>Scopolia japonica</i> , Miq.	茄 科 Solanaceæ.	根 Root.
39	烏 藥(天台烏藥) Wu-yon.	ウヤク Wu-yaku.	<i>Daphnidium strychnifolium</i> , S. et Z.	樟 科 Lauraceæ.	根 Root.
40	鬱 金 Yün-kin.	ウコン Ukon.	<i>Curcuma longa</i> , L. var. <i>macrophylla</i> , Miq.	薑 科 Scitamineæ.	地 下 根 Rhizome.
41	栝 蘿 根 Ko-lau-ken.	キカラスウリノ子 Kikarasuri-no-ne.	<i>Trichosanthes japonica</i> , Regel.	葫 蘿 科 Cucurbitaceæ.	根 Root.
42	藿 香 Ho-hiang.	カハミドリ Kawamidori.	<i>Lophanthus rugosus</i> , Fisch.	唇 形 科 Labiateæ.	根 Root.
43	苦 參 K'u-san.	クラマ Kurara.	<i>Sophora augustifolia</i> , S. et Z.	豆 科 Leguminosæ.	根 Root.
44	玄 參 Hiuen-san.	ゴマノハグサ Gomanoha-gusa.	<i>Scrophularia oldhami</i> , Oliv.	玄 參 科 Scrophulariaceæ.	根 Root.
45	附 子 Fú-tsze.	ブシ(大附子) Bu-shi.	<i>Aconitum sinense</i> , —	毛 莖 科 Ranunculaceæ.	細 切 削 連 + + 人 水 + + 漢 藥 Tubers steeped in vinegar and preserved with salt.
46	牛 膝 Niu-shih.	イノコヅチ Inokodzuchi.	<i>Achyranthes bidentata</i> , B. japonica, Miq.	莧 科 Amaranthaceæ.	根 Root.
47	延 胡 索 Yen-hu-soh.	エンゴサク En-go-saku.	<i>Corydalis ambigua</i> , Cham.	罂 粟 科 Papaveraceæ.	球 根 Tubers.
48	天 南 星 T'ien-nan-sing.	テンナンセイ Ten-nan-sei.	<i>Arisaema japonica</i> , Bl.	天 南 星 科 Aroideæ.	球 根 Tubers.
49	天 麻 T'ien-ma.	オニノヤカラ Oni-no-yakara.	<i>Gastrodia elata</i> , Bl.	蘭 科 Orchidææ.	根 Root.
50	天 門 冬 T'ien-men-tung.	クサスギカグラ Kusa-sugi-kadzura.	<i>Asparagus lucidus</i> , Lindl.	天 門 冬 科 Asparaginæ.	球 根 Tubers.
51	柴 胡 Tsze-hu.	サイコ Sai-ko.	<i>Bupleurum falcatum</i> , Lin.	纖 形 科 Umbelliferae.	根 Root.
52	細 辛 Si-sin.	サイシン Sai-sin.	<i>Asarum sieboldii</i> , Miq.	馬 尾 鍤 科 Aristolochiaceæ.	根 Root.
53	山 奈 Shan-nai.	サンナ San-na.	Kämpferia, ?	薑 科 Scitamineæ.	細 斷乾燥セキ根 Cut and dried root.
54	山 藥 Shan-yoh.	ヤマノイモ Yama-no-imo.	<i>Dioscorea japonica</i> , Th.	薯 薯 科 Dioscoreæ.	球 根 Tubers.

番號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源資 ORIGIN.	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
55	山葵姑 Shan-tsze-koo.	カタクリ Katakuri.	Erythronium grandiflorum, Pursh.	百合科 Liliaceæ.	葱狀根 Bulb.
56	草烏頭 Ts'an-wu-t'u.	タサウツ Kusa-udzu.	Aconitum fischeri, Reich.	毛茛科 Ranunculaceæ.	球根 Tubers.
67	桑根白皮 Sang-ken-peh-p'i.	クワノキノカハ Kuwa-no-ne-no-kawa.	Morus alba, Lin.	桑科 Moracæ.	根皮 Root-bark.
58	蒼朮 Ts'an-shuh.	サウジツ Sō-dzantsu.	Atractylis lancea, Th.	菊科 Compositæ.	根 Root.
59	纈草根 Ki-ts'an-ken.	カノコサウ Kanako-so.	Valeriana officinalis, L. var. angustifolia	數醫科 Valerianacæ.	地下莖 Rhizome.
60	蘘黃 Kiang-hwang.	キヤウツウ Kiyo-wō.	Curcuma longa, Lin.	薑科 Scitamineæ.	地下莖 Rhizome.
61	羌活 Liang-hwo.	ウドモドキ Udo-mdooki.	Angelica, sp.	傘形科 Umbelliferæ.	根 Root.
62	桔梗 Kih-kang.	キニマウ Kiki-yō.	Platyeodon grandiflorum, D. C.	桔梗科 Campanulaceæ.	根 Root.
63	紫菀 Tsze-yuen.	シラヌ Shion.	Aster trinervius, Roxb.	菊科 Compositæ.	根 Root.
64	升麻 Shing-ma.	ショウマ Shōma.	Cimifuga simplex, Worinsk.	毛茛科 Ranunculaceæ.	地下莖 Rhizome.
65	蜀葵 Shuh-kwei.	タチアゴイ Tachi-aoi.	Alcea rosea, Lin.	錦葵科 Malvaceæ.	根 Root.
66	射干 Shié-kan.	ヒアフギ Hiōgi.	Pardanthus chinensis, Ker.	爵尾科 Jridæ.	地下莖 Rhizome.
67	商陸 Shang-luh.	ヤマゴボウ Yama-gobō.	Phytolacea acinosa, Roxb.	商陸科 Phytolaccaceæ.	根 Root.
68	菖蒲 Ch'hang-p'u.	シヤウブ Shōbu.	Acorus spurius, Schott.	天南星科 Aroideæ.	地下莖 Rhizome.
69	芍药 Choh-yoh.	シャクヤク Shaku-yaku.	Paeonia officinalis, Th.	毛茛科 Ranunculaceæ.	根 Root.
70	沙參 Sha-san.	クリガニンジン Tsriganenindzin.	Adenophora verticillata, Fisch.	桔梗科 Campanulaceæ.	根 Root.
71	紫根 Tsze-ken.	ムラサキ Murasaki.	Lithospermum erythrorhizon, S. et Z.	紫草科 Boraginaceæ.	根 Root.
72	秦艽 T'sin-k'iu.	ハカリグサ Hakari-gusa.	Justicia gendarussa, Roxb.	水蓑衣科 Acanthaceæ.	根 Root.
73	百部 Peh-pu.	ヒヤクブ Hiyaku-bu.	Stemone sessilifolia, Miq.	百部科 Stemonaceæ.	球根 Tubers.
74	白芨 Peh-kib.	シラン Shiran.	Bletia hyacinthina, R. Br.	蘭科 Orchidæ.	球根 Tubers.

番號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN.	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
75	白芷 Peh-chi.	ビヤクシ Biyaku-shi.	Angelica anomala, Lall.	繖形科 Umbelliferae.	根 Root.
76	白朮 Peh-shuh.	ビヤクジョウ Biyaku-dzutsu.	Atractylis ovata, Th.	菊科 Compositeae.	根 Root.
77	木防己 Muh-fang-ki.	アホフモラフダ Aotsudsurafudzi.	Coeculus Thunbergii, D. C.	防己科 Menispermaceae.	根 Root.
78	木香(南木香)Muh-liang.	モッカウ Mok-ko.	Aucklandia costus, Falc.	菊科 Compositeae.	根 Root. (Putchuk).
79	茜草根 Si-ts'au-ken.	アカネ Akane.	Rubia cordifolia, Lin.	茜草科 Rubiaceae.	根 Root.
80	前胡 Ts'ien-hu.	ノダケ Nodake.	Angelica decursiva, Miq.	繖形科 Umbelliferae.	根 Root.
81	石菖根 Sainh-c'han-ken.	セキショウ Seki-sho.	Acorus gramineus, Ait.	天南星科 Aroideae.	地下莖 Rhizome.
82	川芎 Ch'ren-kung.	センキウ Sen-kiu.	Conioselinum univittatum, Turez.	繖形科 Umbelliferae.	根 Root.
83	水楊梅 Shwui-yan-mei.	ダイコンザク Daikonso.	Geum japonicum, Th.	薔薇科 Rosaceae.	根 Root.

種子

SEEDS.

番號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN.	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
84	巴豆 Pa-tau.	ハヅ Ha-dzu.	Croton tiglium, Lam.	大戟科 Euphorbiaceae.	種子 Seeds.(Semen Tiglii).
85	白刀豆 Peh-tau-tau.	ナタマメ Nata-mame.	Canavalia incurva, D. C.	豆科 Leguminosae.	種子 Seeds.
86	稻子仁 Peh-isze-jin.	コノデガシワ Konodegashira-no-tane.	Biota orientalis, Endl.	松柏科 Coniferæ.	種子 Seeds.
87	馬錢子(番木鳖)Ma-ts'ien-isze	マチソ Machin.	Strychnos nux vomica, Lin.	馬錢科 Loganiacæ.	種子 Seeds.(Nux vomica).

番號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	原產 ORIGIN	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
88	冬瓜子 Tung-kwa-tsze.	カモウリノタネ Kano-nuri-no-tane.	Lagenaria dasystemon, Miq.	葫蘆科 Cucurbitaceæ.	種子 Seeds.
89	冬葵子 Tung-kwei-tsze.	フユアゴイ Fuyu-aoi.	Malva pulchella, Berhn.	錦葵科 Malvaceæ.	種子 Seeds.
90	王不留行 Wan-puh-liu-hing.	ダウカンサウ Dehkwanso.	Saponaria vaccaria, Lin.	石竹科 Caryophyllæ.	種子 Seeds.
91	甜葶苈 Ien-dein-re.	イヌナヅチ Inu-nadzuna.	Draba nemoralis, Lin.	十字花科 Cruciferae.	種子 Seeds.
92	粳米 Kang-mi.	コメ Kome.	Oryza sativa, Lin.	禾本科 Gramineæ.	穎皮/種子 Husked seeds.
93	大麥 Ta-meh.	ヲムギ O-mugi.	Hordeum vulgare, Lin.	禾本科 Gramineæ.	穎皮/種子 Husked seeds.
94	大棗子 Ta-fung-tsze.	タオフウシ Tai-fu-shi.	Gynocardia odorata, R. Br.	巴豆科 Bixineæ.	種子 Seeds(Chaulmug).
95	桃仁 T'au-jin.	モモノタネ Momo-no-tane.	Amygdalus persica, Lin.	薔薇科 Rosaceæ.	種子 Seeds.
96	蓮子 Lien-tze.	ハスノタネ Hasu-no-tane.	Nelumbo nucifera, Gértn.	蓮科 Nymphaeaceæ.	種子 Seeds.
97	栝蒌仁 Ko-lan-jin.	キカラスウリノタネ Kikaras-uri-no-tane.	Trichosanthes japonica, Regel.	葫蘆科 Cucurbitaceæ.	種子 Seeds.
98	牽牛子 K'ien-niu-tsze.	アサガホノタネ Asagao-no-tane.	Pharbitis triloba, Miq.	旋花科 Convolvulaceæ.	種子 Seeds.(Kaladan)
99	草決明子 Ts'au-kiueh- ming-tsze.	エビスグサ Yebisugusa.	Cassia tora, Lin.	荳科 Leguminosæ.	種子 Seeds.
100	薤子 Kau-tsze.	ニラノタネ Nira-no-tane.	Allium odorum, Lin.	百合科 Liliaceæ.	種子 Seeds.
101	杏仁 Hang-jin.	アンズノタネ Andzu-no-tane.	Armeniaca vulgaris, Lin.	薔薇科 Rosaceæ.	種子 Seed-kernel.
102	紫蘇子 Tsze-su-tsze.	シソノミ Si-so-no-mi.	Perilla arguta, Berhn.	唇形科 Labiateæ.	種子 Seeds.
103	縮砂仁 Shuh-sha-jin.	ショクシャニン Shukun-sha-nin.	Amomum xanthioides, Wallich.	薑科 Zingiberaceæ.	種子 Seeds.
104	赤小豆 Ch'ih-siau-tau.	アザキ Adzuki.	Phaseolus radiatus, Lin.	荳科 Leguminosæ.	種子 Seeds.
105	檳榔子 Pin-lan-tsze.	ビンラウジ Bin-lo-ji.	Areca catechu, Lin.	櫟榔科 Palmae.	種子 Seeds (Betel nut)
106	白芥子 Peh-kai-tsze.	シロカラシ Shiro-karashi.	Sinapis cernua, Th.	十字花科 Cruciferae.	種子 Seeds.
107	蓖麻子 Pi-ma-tsze.	タウゴマ Tō-goma.	Ricinus communis, Lin.	大戟科 Euphorbiaceæ.	種子 Seeds(Castor oilseed)

番號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN.	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
108	木鼈子 Muh-pieh-tsze.	モクベツシ Moku-betsu-shi.	<i>Muricia cochinchinense</i> , Lour.	葫蘆科 Cucurbitaceæ.	種子 Seeds.
109	青葙子 Ts'ing-siang-tsze.	ノゲイトウ Nogeitō.	<i>Celosia argentea</i> , Lin.	莧科 Amaranthaceæ.	種子 Seeds.
110	小麥 Siau-meh.	コムギ Komugi.	<i>Triticum vulgare</i> , Lin.	禾本科 Gramineæ.	剝皮種子 Husked seeds.

實

FRUITS.

番號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN.	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
111	白豆蔻 Peh-tau-k'au.	ハクヅク Haku-dzu-ku.	<i>Amomum cardamomum</i> , Lin.	薑科 Zingiberaceæ.	實 Fruits(Round cardamom).
112	肉豆蔻 Juh-tau-k'au.	ニクヅク Niku-dzu-ku.	<i>Myristica moschata</i> , Th.	肉豆蔻科 Myristicaceæ.	種子 Seeds.(Nutmeg).
113	橙皮 Ch'an-p'i.	タイケイノカハ Daidai-no-kawa.	<i>Citrus bigaradia</i> , Duham.	芸香科 Rutaceæ.	細斷乾燥實皮 Cut and dried peel.
114	龍眼 Lung-yen.	リウガノ Liu-gan.	<i>Nephelium longan</i> ,	無患樹科 Sapindaceæ.	實 Fruits.
115	橄欖 Kan-lan.	カンラン Kan-lan.	<i>Canarium commune</i> , Lin.	沒藥樹科 Burseraceæ.	鹽漬實皮 Fruits preserved with salt("Chinese Olive")
116	高良薑子 Kau-liang-kian-tsze	クマタケラン Kumatakelan.	<i>Alpinnia galanga</i> , Willd.	薑科 Zingiberaceæ.	實 Fruits(Galanga cardamom).
117	诃子 Ho-tsze.	カシ Kashi.	<i>Terminalia chebula</i> , Roxb.	使君子科 Combretaceæ.	實 Fruits(Chebulic Myrobalans).
118	大茴香(茴香) Ta-hwui-hiang.	ダイウイキヤウ Dai-uikiyo.	<i>Illicium anisatum</i> , Lour.	木蘭科 Magnoliaceæ.	實 Fruits(Semen Badiani).
119	連翹 Lien-k'au.	レンギヤウ Ren-gioh.	<i>Forsythia suspensa</i> , Vahl.	狗骨科 Oleaceæ.	實 Fruits.
120	棟子 Lien-tsze,	センダンノミ Sendan-no-mi.	<i>Melia azedarach</i> , Lin.	楝科 Meliaceæ.	實 Fruits.
121	棗 Tsau.	ナツメ(大棗) Natsume.	<i>Zizyphus vulgaris</i> , Lam.	鼠李科 Rhamnaceæ.	實 Fruits.

番號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	原 資 ORIGIN.	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
122	無花果 Wu-hwa-kwo.	イチジク Ichijiku.	<i>Ficus carica</i> , Lin.	無花果科 Moraceae.	實 Fruits.
123	枸杞子 Kau-ki-tsze.	クコノミ Kuko-no-mi.	<i>Lycium chinense</i> , Bl.	茄科 Solanaceae.	實 Fruits.
124	益智子 Yih-chi-tsze.	ヤクチシ Yaku-chi-shi.	<i>Amomum amarum</i> , Lour.	薑科 Zingiberaceae.	實 Fruits.(Bitter seeded cardamom)
125	曼陀羅華 Man-to-lo-hwa.	テウセンアサガホ Chosen-asagawo.	<i>Datura alba</i> , Nees.	茄科 Solanaceae.	實 Fruits.
126	荆芥 Kin-kai.	ケイカイ Kei-gai.	<i>Nepeta tenuifolia</i> , Berhn.	唇形科 Labiateae.	實 Fruits.
127	覆盆子 Fuh-pw'an-tsze.	クサイチゴ Kusa-ichigo.	<i>Rubus idaeus</i> , Lin.	薔薇科 Rosaceae.	實 Fruits.
128	五味子 Wu-wei-tsze.	ビナンカヅラ(南五味子) Binan-kadzura.	<i>Kadsura japonica</i> , Lin.	木蘭科 Magnoliaceae.	實 Fruits.
129	吳茱萸 Wu-chü-yü.	ゴシュ Go-shuyu.	<i>Evodia rutaecarpa</i> , Benth.	芸香科 Rutaceae.	實 Fruits.
130	胡椒 Hu-tsiau.	コセウ Ko-shō.	<i>Piper nigrum</i> , Lin.	胡椒科 Piperaceae.	乾燥未熟葉果 Dried immature berries.(Black pepper)
131	營實 Ying-shih.	ノイバラノミ Noibura-no-mi.	<i>Roa multiflora</i> , Th.	薔薇科 Rosaceae.	實 Fruits.
132	罂粟殼 Ying-shu-kau.	ケシノカラ Keshi-no-kara.	<i>Papaver somniferum</i> , Lin.	罂粟科 Papaveraceae.	實殼 Capsules.
133	山楂子 Shan-cha-tsze.	サンザシ San-za-shi.	<i>Crataegus cuneata</i> , S. et Z.	薔薇科 Rosaceae.	實 Fruits.
134	山茱萸 Shan-chü-yü.	サンシュ San-shu-yu.	<i>Coronis officinalis</i> , S. et Z.	山茱萸科 Cornaceae.	實 Fruits.
135	山梔子 Shan-chi-tsze.	クチナシ Kuchinashi.	<i>Gardenia florida</i> , Lin.	茜草科 Rubiaceae.	實 Fruits.
136	草果 Ts'au-kwo.	ソウクワ Soh-kwa.	<i>Amomum medium</i> , Lour.	薑科 Zingiberaceae.	實 Fruits.(Ovoid rhizome cardamom)
137	皂莢 Tsau-koh.	サイカチ Saikachi.	<i>Gleditschia japonica</i> , Miq.	豆科 Leguminosae.	莢實 Legumes.
138	枳實 Chi-shih.	キコクノミ Kikoku-no-mi.	<i>Citrus fusca</i> , Lour.	芸香科 Rutaceae.	乾燥未熟實 Dried immature fruit
139	楨櫞 Min-ts'ah.	カリソ Karin.	<i>Pyrus chinensis</i> , Poir.	薔薇科 Rosaceae.	實 Fruits.
140	蒺藜子 Tsib-li-tsze.	ハマビシ Hamabishi.	<i>Tribulus terrestris</i> , Lin.	蒺藜科 Zygophyllaceae.	實 Fruits.
141	使君子 Sze-kiun-tsze.	シクンシ Si-kun-si.	<i>Quisqualis indica</i> , Lin.	使君子科 Combretaceae.	實 Fruits.

番號 NUMBERS.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN.	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
142	草 菱 Pih-poh.	ヒハツ Hi-hatsu.	Chavica Roxburghii, Miq.	胡椒科 Piperaceæ.	實 Fruits(Betle pepper).
143	木 瓜 Muh-kwa.	マルメロ Marmero.	Pyrus cydonia, Lin.	薔薇科 Rosaceæ.	細點乾燥切實Cut and dried fruits.
144	川 棍子 Ch'uen-jien-tsze.	タウセンダン Toh-sendan.	Melia toosendan, S. et Z.	樟科 Meliaceæ.	實 Fruits.
145	小 茜 香 Sian-hwui-hiang.	ウイキヤウ Uikiyō.	Foeniculum vulgare, Gaertn.	繖形科 Umbelliferae.	實 Fruits.
146	石 榴 皮 Shih-liu-pi.	サクロノカハ Zakuro-no-kawa.	Punica granatum, Lin.	石榴科 Myrtaceæ.	細點乾燥切實皮Cut and dried peel.

葉 莖 葉

LEAVES, HERBS.

番號 NUMBERS.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN.	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
147	薄 荷 Poh-ho.	メダガサ <i>Megussa</i> .	<i>Mentha arvensis</i> , Lin., var. <i>vulgaris</i> , Benth. {	唇形科 Labiateæ.	葉 Leaves.
148	忍 冬 Jing-tung.	スイカズラ <i>Suikadzura</i> .	<i>Lonicera flexuosa</i> , Th.	忍冬科 Caprifoliaceæ.	葉 Leaves.
149	橙 葉 Ch'ang-yeh.	ダイタノハ <i>Daidai-no-ha</i> .	<i>Citrus bigaradia</i> , Duham.	芸香科 Rutaceæ.	葉 Leaves.
150	土 常 山 Tu-jan-shan.	キアマチャ <i>Kiamacha</i> .	<i>Hydrangea Thunbergii</i> , Sieb.	虎耳草科 Saxifrageæ.	葉 Leaves.
151	艾 Ngai.	ヨモギ <i>Yomogi</i> .	<i>Artemisia vulgaris</i> , Lin.	菊科 Compositeæ.	莖 藥 Herbs.
152	當 藥 Tang-yah.	センブリ <i>Senburi</i> .	<i>Pleurogyne rotata</i> , Gris.	龍胆科 Gentianaceæ.	莖 葉 Herbs.
153	側 柏 Tsch-peh.	コノニアガシハ <i>Konodegasawa</i> .	<i>Biota orientalis</i> , Endl.	松柏科 Coniferae.	葉 Leaves.
154	藍 葉 Lan-yeh.	アイノハ <i>Ai-no-ha</i> .	<i>Polygonum tinctorium</i> , Lour.	鰐科 Polygonaceæ.	葉 Leaves.

號番 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN.	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
155	枸杞葉 Kau-ki-yeh.	クコノハ Kuko-no-ha.	<i>Lycium chinense</i> , Mill.	茄科 Solanaceæ.	葉 Leaves.
156	曼陀羅華 Man-to-lo-hwa.	テウセンアサガホ Chōsen-asagawo.	<i>Datura alba</i> , Nees.	茄科 Solanaceæ.	葉 Leaves.
157	錦葵 Kin-kwei.	ゼニアフイ Jeni-aoi.	<i>Malva sylvestris</i> , Lin.	錦葵科 Malvaceæ.	莖葉 Herbs.
158	蜀葵 Shuh-kwei.	アフイ Aoi.	<i>Aleca rosea</i> , Lin.	錦葵科 Malvaceæ.	葉 Leaves.
159	紫蘇 Tsze-su.	シソ Si-so.	<i>Perilla arguta</i> , Benth.	唇形科 Labiateæ.	葉 Leaves.
160	車前 Ch'e-ts'ien.	オホバコ Olibako.	<i>Plantago major</i> , Lin.	車前科 Plantaginee.	莖葉 Herbs.
161	枇杷葉 Pi-pa-yeh.	ビハノハ Biwa-no-ha.	<i>Eriobotrya japonica</i> , Lindl.	薔薇科 Rosaceæ.	葉 Leaves.

花 莖 蕃類

FLOWERS, FLOWER-BUDS, &c.

番號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN.	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
162	茵陳蒿 Yin-ch'in-hau.	カハラヨモギ Kawara-yomogi.	<i>Artemisia capillaris</i> , Th.	菊科 Compositæ.	花 Flowers.
163	白桃花 Peh-t'au-hwa.	シロモモノハナ Siromomo-no-hana.	<i>Amygdalus persica</i> , Lin.	薔薇科 Rosaceæ.	花 Flowers.
164	蒲黃 P'u-hwang.	カマノハナ Gama-no-hana.	<i>Typha japonica</i> , Miq.	香蒲科 Typhaceæ.	花粉 Pollen.
165	丁香 Tin-hiang.	チヤウジ Chō-ji.	<i>Caryophyllus aromaticus</i> , Lin.	石楠科 Myrtaceæ.	乾燥花及花蕊 Dried flower-bud
166	海金沙砂 Hai-kin-sha.	サミセンヅル Samisendzuru.	<i>Lygodium japonicum</i> , Sw.	羊齒科 Filices.	茅胞 Spores.
167	槐花 Hwai-hwa.	エンジュノハナ Yenju-no-hana.	<i>Sophora japonica</i> , Lin.	豆科 Leguminosæ.	花 Flowers.

番號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN.	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
168	款冬花 Kw'an-tung-hwa.	フキノハナ Fuki-no-hana.	<i>Petasites japonicus</i> , Miq.	菊科 Compositeæ.	花 Flowers.
169	爪 蒂 Kwa-tei.	マクハウリノホツ Makuwauri-no-hoso.	<i>Cucumis melo</i> , Lin.	葫蘆科 Cucurbitaceæ.	蒂 Peduncles.
170	苦 慈 Ku-i.	ノギク Nogiku.	<i>Pyrethrum iodineum</i> , Cass.	菊科 Compositeæ.	花 Flowers.
171	玫瑰花 Mui-kwai-hwa.	ハマナスノハナ Hamanasu-no-hana.	<i>Rosa rugosa</i> , Th.	薔薇科 Rosaceæ.	花 Flowers.
172	麻 黃 Ma-hwang.	マヲウ Ma-ō.	<i>Ephedra vulgaris</i> , Rich.	松柏科 Coniferaeæ.	莖 Stems.
173	莞 花 Yuen-hwa.	ゲンクワ Gen-kwa.	<i>Daphne genkwa</i> , S. et Z.	瑞香科 Thymelæcæ.	花 Flowers.
174	紅藍花 Hung-lan-hwa.	ベニバナ Benibana.	<i>Carthamus tinctorius</i> , Lin.	菊科 Compositeæ.	花 Flowers.
175	金銀花 Kin-yin-hwa.	スイカヅラ Suikadzura.	<i>Lonicera flexuosa</i> , Th.	忍冬科 Caprifoliaceæ.	花 Flowers.
176	辛夷 Sin-i.	コブシ Kobusi.	<i>Magnolia stellata</i> , Max.	木蘭科 Magnoliaceæ.	蕾 蕊 Flower-buds.
177	木槿花 Muh-kin-hwa.	ムクゲノハナ Mukuge-no-hana.	<i>Hibiscus syriacus</i> , Lin.	錦葵科 Malvaceæ.	花 Flowers.
178	接骨木 Ts'ui-ko-muh.	ニハトコ Niwatoko.	<i>Sambucus racemosa</i> , Lin.	忍冬科 Caprifoliaceæ.	花 Flowers.
179	旋覆花 Siuen-fuh-hwa.	ヒマハリノハナ Himawari-no-hana.	<i>Inula japonica</i> , Th.	菊科 Compositeæ.	花 Flowers.

樹皮木

BARKS, WOODS.

番號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN.	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
180	杜仲 Tu-chung.	マサキ Masaki.	<i>Evonymus japonicus</i> , Th.	衛矛科 Celastrineæ.	皮 Bark.

番號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN.	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
181	土骨皮 T'u-kuh-pi.	クヌギノカハ Kunugi-no-kawa.	<i>Quercus serrata</i> , Th.	殼斗科 Cupuliferae.	皮 Park.
182	沈香 Ch'in-hiang.	ジンカウ Jin-kō.	<i>Aquilaria Agallocha</i> , Rox.	沈香科 Aquilariae.	木 Wood(Agallochum)
183	黃柏 Hwang-peh.	キハダ Kiwada.	<i>Evodia glauca</i> , Miq.	芸香科 Rutaceæ.	皮 Bark.
184	厚朴 閩州厚朴 Han-p'oh.	ホトノキ Hö-no-ki.	<i>Magnolia hypoleuca</i> , S. et Z.	木蘭科 Magnoliaceæ.	皮 Bark.
185	合歡 Hoh-hwan.	ネム Nemu.	<i>Acacia nemu</i> , Willd.	豆科 Leguminosæ.	皮 Bark.
186	栲皮 Kau-p'i.	タンガラ Tangura.	<i>Rhizophora mangle</i> , W.	紅樹科 Rhizophoraceæ.	皮 Bark.
187	楊梅皮 Yang-meï-p'i.	ヤマモノカハ Yamamoto-no-kawa.	<i>Myrica rubra</i> , S. et Z.	薔薇科 Rosaceæ.	皮 Bark.
188	桂枝 Kwai-chi.	ケイシ Kei-shi.	<i>Cinnamomum aromaticum</i> , Nees.	樟科 Lauraceæ.	梢皮 Twigs-bark(Cassia ba
189	五加皮 Wu-kia-p'i.	ウコギノカハ Ukoigi-no-wa.	<i>Acanthopanax spinosum</i> , Miq.	五加科 Araliaceæ	皮 Bark.
190	櫻皮 Yin-p'i.	サクラノカハ Sakura-no-kawa.	<i>Prunus pseudocerasus</i> , Lindl.	薔薇科 Rosaceæ.	皮 Bark,
191	常山 Ch'ang-shan.	ヨクザギ Kokusagi.	<i>Orixa japonica</i> , Th.	芸香科 Rutaceæ.	木 Wood.
192	白檀 Peh-tan.	ビヤクダン Biyaku-dan.	<i>Santalum album</i> , Lin.	檀香科 Santalacem.	切蕕木 Sanded wood (Sand wood)
193	木通 Muh-tung.	アケビ Akebi.	<i>Akebia quinata</i> , Decaisn.	防己科 Menispermaceæ.	木 Wood.
194	水楊 Shwui-yang.	カハヤナギ Kawayanagi.	<i>Salix Buergeriana</i> , Miq.	楊柳科 Salicinæ.	皮 Bark.

羯婆羅樹脂
CAMPHOR, RESIN.

番號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN.	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
195	蘆薈 Lu-wei.	ロクサイ Ro-kwai.	<i>Aloe chinensis</i> , —	百合科 Liliaceæ.	樹脂 Resin(Aloe).

番號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
196	乳香(蘇陸香)Ju-hiang.	ニウカウ Niu-kō.	Boswellia floribunda, Endl.	没藥樹科 Burseraceae.	護誤樹脂 Gum-resin(Olibanum).
197	龍腦香(蘇花序)Lun-nau-hiang.	リウナウカウ Liu-no-kō.	Dryobalanops aromatica, Gærtn.	鶴鱈樹科 Dipterocearace.	帶婆羅 Camphor(Paros—).
198	艾片(結片)Ngai-pien.	シロデウリナウ(白手龍腦)Shirode-riuno.	Blumea balsamifera, D. C.	菊科 Compositae.	馬達羅 Camphor(Blumea—)
199	蘇合香 Su-ho-hiang.	ソガウカウ So-gō-kō.	Styrax officinalis, Lin.	金錢梅科 Hamamelidace.	蘇誤樹脂 Gum-resin(Storax).
200	麒麟竭 K'i-lin-kieh.	キリンカツ Ki-rin-katsu.	Pterocarpus Draco, Lin. ? Pinus Thunbergii, Parlat. (黑松 Jap. Kuro-matsu). ,, densiflora, S. et Z. (赤松 Jap. Aka-matsu). Erythrina, sp.	芸科 Leguminosae. 松柏科 Coniferæ. 豆科 Leguminosæ.	樹脂 Resin(Resina Draconis). 樹脂 Resin(Resina Pinii). 護蠟 Gum-lac.
201	松脂 Sung-ehi.	マツヤニ Matsu-yani.	Cinnamomum Camphora, F.N. et Eb. (桂 Jap. Kusu-noki). Balsamodendron Myrrha, Ehrenb.	樟科 Lauraceæ.	帶婆羅 Camphor(Laurel—).
202	紫錦(紫匣)Tsze-kwang.	ハナモツヤク(花沒藥)Hanamotsuyaku.		沒藥樹科 Burseraceae.	護誤樹脂 Gum-resin(Myrrha).
203	樟腦 Chang-nan.	シャウナウ(反脂)Shō-nō.			
204	沒藥 Muh-yoh.	モツヤク(妹沒藥)Motsu-yaku.			

雜品

MISCELLANEOUS.

號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
205	白蠟 Peh-lah.	ハクチウ Haku-ro.	Rhus succedanea, Lin.(檉 Jap. Rō-no-ki)	漆樹科 Anacardiaceæ.	寶ヨリ製シタヌ蠟 Wax from the fruit.

番號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	原資 ORIGIN.	天然分科 NATURAL ORDER.	薬用部 MEDICINAL PARTS.
206	豬苓 Chü-ling ("Pig's tubers").	ハギホド Hagihodo.	山中或ハ河場ノ地ヲ掘テ採出スル塊ナリ支那ニハ根樹等アリ他樹モ又之ヲ生スト云フ A tuberiform bodies dug out in mountains or river banks; also Liquidambar (櫟) and other tree are said to produce similar corky ridges in China.		
207	大腹皮 Ta-fuh-p'i.	タイフクロ Tai-fuku-hi.	Areca sp.	棕櫚科 Palmae.	纖維様皮 Fibrous rind.
208	雷丸 Lui-hwan.	ライダマン Rai-gan.	Mytilitta lapidescens, Horaninow.	芝櫛科 Fungi.	全 Whole.
209	茯苓 Füh-ling.	マツホド Matsuhodo.	Pachyma cocos, Fries.	芝櫛科 Fungi.	全 Whole (Indian Bread).
210	天爪粉 T'ien-hwa-fen.	テンクワフン Ten-kwa-fun.	Trichosanthes japonica, Regel. (括弧 Jap. Kikaras-uri).	葫蘆科 Cucurbitaceæ.	根ヨリ製シタル澱粉 Starch from the root.
211	釣藤 Tiau-tang.	カギカヅラ Kagi-kadsura.	Uncaria rhyncocephala, Miq.	茜草科 Rubiaceæ.	硬固變曲ノ托葉 Stiff, recurved stipule.
212	皂角刺 Tsau-koh-t'sze.	サイカチ Saikachi.	Gleditschia japonica, Miq.	豆科 Leguminosæ.	刺 Spine.
213	鷄鵝菜 Che-wu-ts'ai.	マクリ Makuri.	Digenea Wulfeni, Kg.	海藻科 Algæ.	全 Whole.
214	百藥煎 Peh-yoh-ts'en.	アセンヤク(阿仙膠) Asen-yaku.	五倍子ヲ以テ製シ烏爹泥ニ混用ス A kind of preparation made of Nut-galls and used as substitute of Catechn (烏爹泥 Chin. Wu-tie-ni).		
215	沒食子 Mu-shih-tsze.	キフシ Kifushi.	Rhus semialata, Murray. (墜膚木 Jap. Nurude).	漆樹科 Anacardiaceæ.	蟲ノ刺シヲ仰フ放下スルニ由テ クヌ泡瘤 Excrencences caused by punctures and deposited on Aphis chinensis (Galla japoni-

礦物
MINERAL ORIGIN.

番號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	羅甸及英名 LATIN AND ENGLISH NAMES.	成分 CONSTITUENTS.
224	天竹黃 Tieh-chuh-hwang.	タケミツ Take-miso.	Tabashir. A silicious concretion found in the articulations of the Bamboo (竹).	タケミツノ分佈セハ品々道土九〇・五加里一・一〇過酸化鉄〇・九〇・四〇水四・八七鈷共川・日同合計一〇〇・ Silica 90.5, Potash 1.10, Peroxide of iron 0.90, Alum 0.40, Moisture 4.87, and loss 2.23 in 100 parts (T. Th pson).
225	雄黃 Hiang-hwang.	ニウツウ(雄冠石) Yn-wō.	Realgar.	天生赤硫砒 Native red sulphuret of arsenic. As ₂ S ₃ .
226	明礬 Ming-fan.	メウバン Miyo-ban.	Alum.	硫酸鋁土加堿 Sulphate of alumina and potash. K ₂ Al ₄ SO ₄ ·24H ₂ O
227	密陀僧 Mih-to-sang.	ミツダソウ Mitsu-da-sō.	Lithargyrum (Litharge).	酸化鉛 Oxide of lead. PbO.
228	辰砂 Shin-sha.	シンシャ Shin-sha.	Cinnabar.	赤鍍化汞 Red sulphuret of mercury. HgS.
229	赤石脂 Ch'ih-shih-chi.	シャクセキシ Shiyaku-seki-shi.	Red aluminous earth.	モルブリードノ分佈セハ赤石脂ヘ珪土四二・九三鐵土三六・五三酸化錫 化鈷鐵四・八五鉛同矽藻酸鹽鐵錫共頭及石炭〇・九四水一四・七五合 〇〇・
230	石膏 Shih-kau.	セキカウ Seki-kō.	Fibrous gypsum.	硫酸石灰 Sulphate of lime. Ca SO ₄ ·2H ₂ O.
231	石鐘乳 Shih-chung-jü.	セキシャウニウ Seki-shan-niu.	Stalactite.	水和碳酸鈣結石 Carbonate of lime in stalactic masses. Ca
232	水銀 Shwui-yin.	ミヅカネ Midzu-kane.	Hydrargyrum (Mercury).	赤鍍化汞 Red sulphuret of mercury. Hg S.
233	水銀蠟 Shwui-yin-lah.	ズイギンラウ Sui-gin-rō.	Vermillion.	

動 物

ANIMAL ORIGIN.

號 NUMBER.	漢 名 CHINESE NAME.	日 本 名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN.	天 然 分 科 NATURAL ORDER.	藥 用 部 MEDICINAL PARTS.
234	鹿 角 Luh-koh.	シカノツノ Sika-no-tsuno.	Cervus sika, Temm.	{ 鱗、哺乳動物 目、雙蹄類 Class. { Mammalia. Ord. Artiodactyla.	角 Sliced horn.
235	豬 膽 Chü-tan.	ホノシヽヰ Inoshi-shi-no-i	Sus leucomystaxis, Temm. (野猪)	{ 鱗、哺乳動物 目、雙蹄類 Class. { Mammalia. Ord. Artiodactyla.	膽 Gall-bladder.
236	鯉 膽 Li-tan.	コイノ 非 Koi-no-i.	Cyprinus carpio, Lin.	{ 鱗、魚 目、硬骨類 Class. { Pisces. Ord. Teleostei.	膽 Gall-bladder.
237	龍 骨 Lung-kuh. ("Dragon's bones")	リウコツ Riu-kotsu.	Belemnite (化石 fossil).		
238	黃 蠟 Hwan-lah.	ワウラフ Wō-rō.	Apis mellifica, Lin. (蜜蜂)	{ 鱗、無血蟲 目、皮羽類 Class. { Insecta. Ord. Hymenoptera.	蠟房ヲ以テ製シタル蠟 Prepared wax from honeycomb.
239	葛上亭長 Koh-shang-dein-chang.	マメハンメウ Mame-hanmiyō.	Lytta japonica, Temm.	{ 鱗、無血蟲 目、甲蟲類 Class. { Insecta. Ord. Coleoptera.	全 Whole.
240	羚 羊 角 Lin-yan-koh.	カモシカノツノ Kamoshika-no-tsuno.	Antilope crispa, Temm.	{ 鱗、哺乳動物 目、雙蹄類 Class. { Mammalia. Ord. Artiodactyla.	角 Horn.
241	夜 明 砂 Yé-ming-sha.	カワホリノフン Kawahori-no-fun.	Vespertilio noctula, Schr. (天鼠)	{ 鱗、哺乳動物 目、翼手類 Class. { Mammalia. Ord. Chiroptera.	糞 Dung.
242	蠔 (牡蠣) Hau.	カキノカラ Kaki-no-kara.	Ostrea eucullata,—	{ 鱗、雙殼類 目、無脊椎 Class. Lamellibranchiata. Ord. Asiphonia.	殼 Shell.
243	阿 膠 O-kiau.	ニカツ Nikawa.	Bos taurus, Lin. (牛)	{ 鱗、哺乳動物 目、雙蹄類 Class. { Mammalia. Ord. Artiodactyla.	皮ヲ以テ製シタル膠 Glue of the skin.
244	犀 角 Si-koh.	サイカク Sai-kaku.	Rhinoceros javanicus, Co. (犀牛)	{ 鱗、哺乳動物 目、獨蹄類 Class. { Mammalia. Ord. Persodactyla.	角 Horn.
245	熊 膽 Hiung-tang.	クマノヰ Kuma-no-i.	Ursus torquatus, Schleg.	{ 鱗、哺乳動物 目、猛獸類 Class. { Mammalia. Ord. Carnivora.	膽 Gall-bladder.

番號 NUMBER.	漢名 CHINESE NAME.	日本名 JAPANESE NAME.	源 資 ORIGIN.	天然分科 NATURAL ORDER.	藥用部 MEDICINAL PARTS.
246	麝 香 Shié-hiang.	ジヤカウ Ja-kō.	Moschus moschiferus, Lin. (麝香)	{ 麝、哺乳動物 目、雙蹠類 Class. { Mammalia. Ord. Artiodactyla.	包袋ノ乾燥セル分離物 Dried s ection of the preputial folli
247	猿 膽 Yuen-tang.	サルノ胆 Saru-no-i.	Inus speciosus, Temm. (獼猴)	{ 麝、哺乳動物 目、四手類 Class. { Mammalia. Ord. Quadrupedata.	膽 Gall-bladder.
248	穿山甲 Ch'uen-shan-kiah.	センザンコウ Sen-zan-kō.	Manis pentadactyla, Lin. (駭體)	{ 麝、哺乳動物 目、貧齒類 Class. { Mammalia. Ord. Edentata.	鱗 Scales.
249	石決明(鰻魚) Shih-kiueh-ming.	アワビ Awabi.	Haliotis gigantea, Chemn.	{ 麝、螺 目、前腮類 Class. Ceph { alopoda. Ord. Prosobranchia.	殼 Shell.
250	水 蝌 Shwui-chih.	ヒル Hiru.	Sanguisuga japonica,—	{ 麝、吸盤蟲 目、水腫類 Class. { Anelides. Ord. Hirudinea.	全 Whole.

一五五	五二	五四	五三	五一	二四四	二二七	二〇九	四五	一四九	二四八	一四七	二二六	一九八	一七八	一七三	四四	一九八	二二七	二〇九	附子
五百五	五百三	五四	五三	五一	二四三	二二一	一九〇	二一	一〇九	二一〇	二二四	二三一	二四七	二四八	二二四	二一	一〇九	二二一	五百五	
五百五	五百三	五四	五三	五一	二四三	二二一	一九〇	二一	一〇九	二一〇	二二四	二三一	二四七	二四八	二二四	二一	一〇九	二二一	五百五	
五百五	五百三	五四	五三	五一	二四三	二二一	一九〇	二一	一〇九	二一〇	二二四	二三一	二四七	二四八	二二四	二一	一〇九	二二一	五百五	
五百五	五百三	五四	五三	五一	二四三	二二一	一九〇	二一	一〇九	二一〇	二二四	二三一	二四七	二四八	二二四	二一	一〇九	二二一	五百五	

INDEX.

A

	Number.	
Acacia nemu	185	<i>Amomum amarum</i>
Acanthopanax spinosum.	189	<i>Amomum cardamomum</i>
Achyranthes bidentata	46	<i>Amomum medium</i>
Aconitum Fischeri	56	<i>Amomum xanthoides</i>
Aconitum sinense	45	<i>Amomum zingiber</i>
Acorus spurius	68	<i>Amygdalus persica</i>
Acorus gramineus	81	<i>Anemone cernua</i>
Adenophora verticillata	70	<i>Angelica anomala</i>
Agallochum	182	<i>Angelica decursiva</i>
Akebia quinata	193	<i>Angelica japonica</i>
Aleea rosea	65 158	<i>Angelica sp.</i>
Aletris japonica	18	<i>Antelope crispa</i>
Alisma plantago	37	<i>Apis mellifica</i>
Allium odorum	100	<i>Apocynum juguetus</i>
Alpinia galanga	31 116	<i>Aquilaria agallocha</i>
Aloe	195	<i>Areca catechu</i>
Aloe chinensis	195	<i>Areca sp.</i>
Alum	226	<i>Arisaema japonica</i>
Amber	223	<i>Aristolochia Kaempferi</i>
		<i>Armeniaca vulgaris</i>

Number.

	Number.		Number.
	124	<i>Artemisia capillaris</i>	161
	111	<i>Artemisia vulgaris</i>	151
	136	<i>Asarum Sieboldii</i>	51
	103	<i>Asparagus lucidus</i>	50
	28	<i>Aster trinervius</i>	61
	95 163	<i>Atractylis lancea</i>	51
	7	<i>Atractylis ovata</i>	71
	75	<i>Aucklandia costus</i>	71
	80		
	14	<i>Balsamodendron myrrha</i>	204
	61	<i>Baros Camphor</i>	161
	240	<i>Belemnite</i>	231
	238	<i>Betle nuts</i>	101
	33	<i>Betle pepper</i>	141
	182	<i>Biota orientalis</i>	86 151
	105	<i>Bitter seeded cardamom</i>	121
	207	<i>Black pepper</i>	131
	48	<i>Bletia hyacinthina</i>	71
	4	<i>Blood stone</i>	211
	101	<i>Blumea balsamifera</i>	191

B

	Number.		Number.		Number.
Bunnea Camphor	198	China root	15	Cyperus rotundus	32
Borax	217	Chinese olive	115	Cyprinus carpio	236
Bos taurus	243	Chü—ling	206	D	
Boswellia floribunda	196	Cimifuga simplex	64	Daphne genkwa	173
Brown Clay Iron Ore	220	Cinnabar	228	Daphnidium strychnifolium	39
Bupleurum falcatum	51	Cinnamomum aromaticum	188	Datura albi	125 156
		Cinnamomum camphora	203	Dictamnus fraxinella	9
C		Citrus bigaradia	113 149	Digenea wulfeni	213
Calomel	222	Citrus fusca	138	Dioscorea japonica	54
Canarium commune	115	Cocculus Thunbergii	77	Draba nemoralis	91
Canavalia incurva	85	Conioselinum univitatum	82	Dryobalanops aromatica	197
Caryophyllus aromaticus	165	Coptis anemonefolia	22	E	
Carthamus tinctorius	174	Cornus officinalis	134	Ephedra vulgaris	172
Cassia bark	188	Corydalis ambigua	47	Eriobotrya japonica	161
Cassia tora	93	Crataegus cuneata	133	Erythronium grandiflorum	55
Castor oil seeds	107	Croton tiglium	84	Erythrina sp.	202
Celosia argentea	109	Cucumis melo	169	Euphorbia adenophora	35
Cervus sika	234	Cureuma longa	60	Evodia glauca	183
Chaulmúgra	94	Curcuma longa var. macrophylla	40	Evodia rutaecarpa	129
Chavica Roxburghii	142	Cureuma zerumbet	12	Evonymus japonicus	13 180
Chebulic Myrobalans	117				

	Number.		Number.		Number.
F					
<i>Ficus carica</i>		<i>Haematite</i>		218	<i>Laurel Camphor</i>
<i>Foeniculum vulgare</i>	122	<i>Haliotis gigantea</i>		249	<i>Ligusticum acutifolium</i>
<i>Forsythia suspensa</i>	145	<i>Hedysarum esculentum</i>		24	<i>Limonite</i>
<i>Fritillaria Thunbergii</i>	119	<i>Hibiscus syriacus</i>		177	<i>Litharge</i>
	3	<i>Hordeum vulgare</i>		93	<i>Lithargyrum</i>
G		<i>Hydrangea Thunbergii</i>		150	<i>Lithospermum erythrorhizon</i>
<i>Galanga cardamom</i>	116	<i>Hydrargyrum</i>		232	<i>Lonicera flexuosa</i>
<i>Galla japonica</i>	215				<i>Lophanthus rugosus</i>
<i>Gardenia florida</i>	135	<i>Illicium anisatum</i>	I	118	<i>Lyceum chinense</i>
<i>Gastrodia elata</i>	49	<i>Indian bread</i>		209	<i>Lygodium japonicum</i>
<i>Gentiana buergerii</i>	20	<i>Inula japonica</i>		179	<i>Lyta japonica</i>
<i>Genus japonicum</i>	83	<i>Inuus speciosus</i>		247	
<i>Ginseng</i>	10		J		<i>Magnolia hypoleuca</i>
<i>Gleditschia japonica</i>	137	<i>Justicia gendarussa</i>		72	<i>Magnolia stellata</i>
<i>Glycyrrhiza echinata</i>	212		K		<i>Malva pulchella</i>
<i>Glycyrrhiza glabra</i>	27			128	<i>Malva sylvestris</i>
<i>Gum lac</i>	27	<i>Kadsura japonica</i>		53	<i>Manis pentadactyla</i>
<i>Gynocardia odorata</i>	202	<i>Kaempferia</i>		98	<i>Melia azedarach</i>
<i>Gypsum</i>	94	<i>Kaladana</i>			<i>Melia toosendan</i>
	230		L		<i>Mentha arvensis var. vulgaris</i>
H		<i>Lagenaria dasistemon</i>		88	

	Number.		Number.		Number.
Mercury	232	Oryza sativa	92	Pinus Thunbergii	201
Morus alba	57	Ostrea eueullata	242	Piper nigrum	130
Moschus moschiferus	246	Ovoid china cardamom	136	Plantago major	160
Muricia cochinchinense	108			Platycodon grandiflorum	62
Mylitta lapidescens	208	Pachyma cocos	209	Pleurogyne rotata	152
Myrica rubra	187	Paeonia moulian	11	Polygala japonica	21
Myristica moschata	112	Paeonia officinalis	69	Polygonatum Thunbergii	25
Myrrha	204	Panax ginseng	10	Polygonatum vulgare	1
N					
Nardostachys Jatamansi	29	Papaver somniferum	132	Polygonum tinctorium	154
Nelumbo nucifera	96	Pardanthus chinensis	66	Prunus pseudocerasus	190
Nephelium longan	114	Peh—yoh—is'en	214	Pierocarpus draco	200
Nepeta tenuifolia	126	Perilla arguta	102	Pueraria Thunbergiana	26
Nothosmyrnnum japonicum	30	Petasites japonicus	159	Punica granatum	146
Nutmeg	112	Pharbitis ^a triloba	168	Putchuk	78
Nux vomica	87	Phaseolus radiatus	98	Pyrethrurum indicum	170
O					
Olibanum	196	Phragmites japonica	104	Pyrus chinensis	139
Ophiopogon spiratus	8	Phytolacea acinosa	2	Pyrus cydonia	143
Orixa japonica	191	Pig's tubers	67		
		Pinellia tuberifera	206		
		Pinus densiflora	5	Quercus serrata	181
			201	Quisqualis indica	141
P					

	Number.		Number.		Number.
		R			
Reulgar	225	Sandal wood	192	Strychnos nux vomica	87
Red aluminous earth	229	Sanguisuga japonica	250	Styrax officinalis	199
Rehmannia lutea	16	Santalum album	192	Succinum	233
Resina Draconis	200	Saponaria vaccaria	90	Sus leucostomystaxis	235
Resina pini	201	Scopolia japonica	38		T
Rheun	34	Scrophularia oldhami	44	Tabashir	224
Rhinoceros javanicus	244	Scutellaria lanceoralia	23	Tale	231
Rhizophora mangle	186	Semen Badiani	118	Terminalia chebula	117
Rhus semialata	215	Semen Tiglii	84	Tribulus terestris	140
Rhus succedanea	205	Siler divaricatum	6	Trichosanthes japonica	41 94 210
Ricinus communis	107	Sinapis cernua	106	Triticum vulgare	110
Rosa multiflora	131	Smilax china	15	Typha japonica	164
Rosa rugosa	171	Smithsonite	216		U
Round cardamon	111	Sophora angustifolia	43	Uncaria rhyncophylla	211
Rubia cordifolia	79	Sophora japonica	167	Ursus torquatus	245
Rubus idaeus	127	Spikenard	29		V
		Stalactite	231	Valeriana officinalis var. angustifolia	59
		Steatite	221	Veratrum nigrum	19
Salix burgeriana	194	Stemone sessilifolia	73	Vermillion	233
Samblueus racemosa	178	Storax	199	Vespertilio noctula	241

Number.

Z

121

Lyyphus vulgaris

正誤 ERRATA

番號 NUMBER	誤 FOR	正 READ
32	Hiag—	Hiang—
112	—	種子ノ都ニ插入シ Insert to section Seeds
166	芳	茅
178	Sambaens	Sambuens
216	Zn O ₂ GO ₃	ZnO ₂ CO ₃

明治十五年十一月四日版權免許

同十六年一月出版

編輯兼出版人

福井縣士族

辻 岡 精

輔

同

東京府平民

村 井 純之助

東京神田區駿河臺南
甲賀助二番地寄留

麹町區飯田町
四丁目一番地

東京馬喰町二丁目
島 村 利 助

日本橋通三丁目
丸 屋 善 七

林 書 發 兌

大阪心齋橋通壹丁目

松 村 九 兵 衛

東京淺草區馬場原町
二丁目云表地
流本 篤
定價金四拾五錢

